

Hace un placer de la digestión si se toma con las comidas.

# Cerveza Traube

## LA BEBIDA IDEAL

Da vigor a los viejos, fuerza a los jóvenes, y belleza a las mujeres.

Por cambiar mi maquinaria por otra más grande vendo: UN TRAPICHE DE 5 MASAS CON ENGRANAJE DOBLE. Tamaño de las masas 16"x24". Con repuestos nuevos para casi todos los engranajes y chumaceras. Capacidad 30 toneladas de caña en 12 horas. UNA CALDERA CON FLUCOS DE FUEGO Y APROXIMADAMENTE 30 MEJORES CUADROS DE CALEFACCION, con todos sus accesorios.

UNA CLASIFICADORA DE CAFE GORDON No. 1. Capacidad 100 quintales al día. Las primeras dos máquinas se pueden ver trabajando en mi hacienda Victoria de Grecia. Puedo entregar la caldera a fines del mes entrante, y el trapiche en cuanto se acabe de montar el nuevo, probablemente al fin del año.

Pídase una lista completa de la maquinaria que hay en venta.

GUILLERMO NIEHAUS.

La Compañía Agrícola de Turrialba ofrece en venta a un precio bajo:

UNA LOCOMOTORA USADA PARA VIA DE 24" O SEAN 60 CENTIMETROS.

UNA TRILLA DE CAFE DE MARCUS MASON, SIN USO.

Para pormenores entiéndase con el Administrador de la finca "Aragón" ó con el que suscribe en San José.

GUILLERMO NIEHAUS.

## Se trasladó

En los primeros días del mes de Agosto se trasladó

### la Peluquería "Ideal"

al local dor de está actualmente la Peluquería Aséptica; 100 varas al Norte de la casa Steinvorth y 100 al Este de don José P. Rodríguez y Hno.; quedará refundida allí en compañía de los señores Muñoz y López.

ISIDORA

Es sin duda el mejor! El aviso de la competencia lo afirma, lo recomienda.

Probado, las muestras son gratis!

W. STEINWORTH & HNO. San José, Alajuela y Puntarenas. Muestras gratis. 704

**PEDIR**  
en todos los Cafés  
un cuarto

**VICHY-ÉTAT**  
**CÉLESTINS**

Mas agradable que las otras aguas gasosas.  
La Mejor para el estómago.

Manantiales del Estado Francés.

### T. ASSMANN Y Cía.

Almacén de Abarrotes y Géneros  
SURTIDO CONSTANTEMENTE RENOVADO  
ESPECIALIDAD: la famosa Brea KEYSTONE  
Depósitos en San José, Limón y Puntarenas

### AMORTIZACION 107

DE ₡ 1.00

32 Julián Laayo Liberia  
8 Ramón Muñoz Ciudad

AMORT. N.º 71 de ₡ 0.50

93 Rafael Viquez San Joaquín  
30 Enriqueza Esquivel S. José  
74 Domingo Castillo N. Año  
27 Ester M. de Guarilla Ciudad  
34 Celina Carranza "

El Agente 17 Eritudal de Policia

Sastreria LONDRES Y PARIS

### ATENE0 DE COSTA RICA

CONCURSO DE 1912  
Las obras de arte, (pinturas, sculturas, fotografías, etc.), presentadas al concurso de este año, estarán en exhibición pública, desde el día de hoy, en los salones de la "Tipografía Alsina", en esta ciudad.

San José, 5 de Setiembre de 1912.

Juan Dávila Fabio Daurdit  
SECRETARIOS

### "LA ESPERANZA"

Casa de compra-venta de toda clase de muebles, alhajas, joyas y piedras finas; relojes, armas de fuego; cocinas y cajas de hierro; instrumentos de música, pianos, etc., etc.; rebosos, pañuelos de seda; máquinas, herramientas; objetos de lujo y toda clase de mercancías concernientes a este ramo. Vendo y compro en condiciones favorables para el vendedor ó comprador. Casa situada en la Calle 8a. Sur. 150 varas del Mercado.  
Juan Rafael Acuña Araya. 688

### LA INFORMACION

#### DIARIO DE LA MARANA

Oficina de Redacción y Administrativa:  
Esquina Calle 5a. Norte y 1a. Avenida Este  
Apartado No. 44.  
Teléfono No. 14.

Editor: A. Chaverri Matamoros  
La Redacción asume la responsabilidad por los artículos de las publicaciones no firmadas.

Imprenta Moderna  
Frente a la Biblioteca Nacional

### LOTERIA DEL ASILO SHAPUI

Sorteo 294 para el 8 de Setbre. de 1912

Existen de 25,000 billetes a ₡ 4 c. divididos solamente en octavos

₡71.600 en premios

1 premio mayor de ₡ 20,000-00	₡ 20,000-00
1 premio de ₡ 5,000-00	₡ 5,000-00
2 premios de ₡ 1,000-00	₡ 2,000-00
10 " " " " " " " "	₡ 1,000-00
20 " " " " " " " "	₡ 500-00
50 " " " " " " " "	₡ 200-00
100 " " " " " " " "	₡ 100-00
40 aproximaciones al primer premio (5 superiores y 35 inferiores) a ₡ 100-00	₡ 40,000-00
10 aproximaciones al segundo premio (5 superiores y 5 inferiores) a ₡ 50-00	₡ 5,000-00
54 aproximaciones al tercer premio (5 superiores y 49 inferiores) a ₡ 25-00	₡ 1,350-00
una cifra del primer premio a ₡ 100,000-00	₡ 100,000-00
100 aproximaciones a la última cifra del primer premio a ₡ 100-00	₡ 10,000-00
100 premios " Valor.....	₡ 10,000-00

NOTA.—La venta en el Tesor. (a las 9 de la mañana) en adelante cop el 10 por ciento de descuento.

## Wm. Mc. Kinnon y Co. Ld.

Aberdeen, Escocia

Fabricantes de maquinarias para Café, Caña de Azúcar Cacao y Hule.

El señor HUGH H. LATIMER, Ingeniero Representante de dichos señores, se encuentra actualmente en esta República y muy gustoso atenderá cualquier consulta que se le haga con relación a instalaciones de las maquinarias citadas.

Los fabricantes arriba nombrados acaban de poner a la venta una serie de nuevas maquinarias para café, del famoso inventor alemán OKRASSA, que son lo mejor que hasta ahora se conoce. Pídanse informes y catálogos a

Brenes & Co.,  
Agentes 8 d

## GRAN BARATILLO de Juan A. Rosés

(Antes "A las Ciudades de Italia")

FRENTE A LA PLAZA DE GANADO.—San José, C. R.

Gran surtido de mercaderías frescas y nuevas de toda clase.—Vinos y licores extranjeros.—Además, licores del país y un magnífico billar.  
Buen trato, esmero y prontitud en el despacho a todos los clientes.

Una visita y os convencerá 30

## LUSTRES DE GRADY

LIQUIDOS O EN PASTA; SUPERIORES A TODOS LOS DEMAS para limpiar lámparas y demás de automóviles, Rótulos de latón y toda otra obra de Metal. Los fabricantes son los INICIADORES DE ESA INDUSTRIA.  
¡AUMENTE SUS NEGOCIOS! EXIJA LA MARCA "GRADY"  
Limpiador de "GRADY" para objetos de cocina, mármoles, bateas etc.,

NO DEBE FALTAR EN NINGUNA CASA "

Precios especiales a solicitud.  
C. VARGAS G.—APARTADO 786.  
San José, Costa Rica 708b

## NAPOLEON FUGIGNA

Acaba de recibir un surtido de Lápidas, Estatuas, Cruces, Macetas y Pilas, Mármol estatuario de primera clase, blanco como la nieve. Precios módicos. Cualquiera puede poner un recuerdo a la memoria de sus amados parientes.

Napoleon Fugigna, casa de aliento y frente al Cementerio de los Extranjeros. Apartado 803. 747

## LA COMPETENCIA DE RAMON MADRIGAL

tiene a precios de ocasión muchos artículos y gran surtido de vestidos para niños. 751

## Gonorrea Gonosán

cura rápida y segura por el  
Evita las complicaciones  
Hace desaparecer los dolores en 12 horas  
De venta en todas las farmacias y droguerías  
Fabricante:  
J. D. Riedel A.-G., Berlin

## LA CURA DE STEARNS ALIVIA TODA CLASE DE DOLOR DE CABEZA. PIDASE SIEMPRE LA DE STEARNS

Porque es la única legítima y la única en que se puede confiar.

## LA CURA DE STEARNS

para el DOLOR DE CABEZA se prepara en pequeños cachets muy fáciles de tomar que se disuelven en el acto, haciendo así su efecto instantáneo. Cura todos los dolores neurálgicos, reumatismo, Jaquecas, etc.

## Bettina de Holst

Recibió puntos y métodos de multicolores, estilo oriental; enorme surtido en flocos de seda y de abalorio, polifitas de seda, aplicaciones y cuñiles en seda con perlas; chulinas, bordados de oro y plata; puntos y métodos de guipure; bolista bordado para vestidos; cordones, trenzillas, adornos para sombreros; bolitas de fantasía para saia y teatro; crepones de seda, etc. etc.

GRAN SURTIDO PARA NOVIAS!  
"PLUMAS LLORONAS desde 6 colones hasta 75"  
19 23 d Avenida 1 Este N.º 578

## PRINCIPALES CANTINAS Y PULPERIAS QUE VENDEN EL INSUPERABLE VERMOUTH MARTINI E ROSSI

- |  |  |
|--|--|
| SAN JOSE<br>Imperial Hotel<br>La Gran Via.<br>Hotel Internacional<br>Hotel Central<br>El Siglo Nuevo<br>La Geisha<br>La Moneda<br>Jesus Cubero<br>La Reforma<br>Las Ciudades de Italia<br>Eladio Monge<br>Jerónimo Campabadal<br>Restaurante La Europa<br>El Mar—El Tesoro<br>La Fortuna<br>El Águila de Oro<br>La Competencia<br>La Gabaña<br>El Cometa<br>La Marina<br>Mena Hnos.<br>Pulperia del Carmen | Victorio Gel<br>La Nerjela<br>La Cañonera<br>La Asturiana<br><br>CARTAGO<br>Hotel Francés<br>Juan Rivera<br>Elias Cañón<br>Juan Samuda<br>E. Geier<br>Andrés Rossi<br>Luciano Sartoresi<br>Pedro Bianco<br>Juan Knobr hijos—Limón<br>Luis Vanni—Limón<br>Antonio Zanetti—Peralá<br>Domingo Pierantonelli—Paraiso.<br>Vicente Zapparoli—Paraiso<br>Rogelio Bernini—Heredia<br>Antonio Ceregatti—Orotina |
|--|--|

## ALMACEN DE GRANOS

## MAIZ EXTRANJERO Y DEL PAIS

FRIJLOS DE TODAS CLASES Y CAFE EN GRANO

7 d Tomás Fernández & Hno.

## EL COGNAC OTARD

ES EL REY DE LOS COGNACS  
PROBADO Y OS CONVENCEREIS  
Se vende en los principales establecimientos del país

## Oportunidad de aprovechar

Dentro de San José y muy BARATO, se vende un lote de 25 metros por 35, entero ó por partes; al contado ó a plazos.

Entenderse en LA INDIA  
559 de CASTELLES HERMANOS

## LA VENGEDORA

El mejor punto del Mercado y mejor instalado establecimiento de licores extranjeros y del país, abarrotes, nevería y un elegante salón de recibio. Todo el mobiliario enteramente nuevo y decente. Mercaderías todas frescas. Se vende, por referencias

J. R. Alfaro, en Cartago

## VINO DE TERPINA

Cualquiera que sea la causa  
El único específico para la tos

## Botica del Comercio

C. SILVA R.  
LA MAS ANTIGUA Y LA QUE MAS BARATO VENDE  
AGENCIA EXCLUSIVA DE PRODUCTOS SIN RIVAL

## Inyección PANHERA

ULTIMA PALABRA DE LA CIENCIA  
INFALIBLE, SIN DOLOR, SIN CONSECUENCIAS.  
GONORREA



# ALMACENES LONDRES Y PARIS

— R. N. Delcore Suc. —

Acaba de llegar un gran surtido de toda clase de artículos de viaje  
Maletas, Baliijas, Petacas, etc., etc. "Necesaires"  
y artículos para regalos, de cuero, todo á precios razonables

Nueva remesa de los famosos paraguas marca **KASUR**, para caballeros y señoras

demasiado conocidos por el público para recomendarlos; son los más ELEGANTES, FINOS Y LIVIANOS. Sus precios son más bajos que los comunes.

Quien desee uno que lo compre hoy mismo pues como pasó con la primera remesa

!!! MUY PRONTO SE ACABARAN !!!

Estos famosos paraguas se encuentran solamente en nuestra casa

--En esta semana llegarán por primera vez á Costa Rica--  
los incomparables sombreros de fieltro, fabricación italiana

— Marca **IMPERATOR** —

EN TODAS LAS FORMAS MAS MODERNAS Y ELEGANTES

SOMOS UNICOS AGENTES PARA COSTA RICA

EN CADA VAPOR NUEVOS ARTICULOS Y NOVEDAD

Recomendamos á todos, antes de comprar cualquier artículo, VISITAR ESTA CASA

Todo Bueno. Todo Barato

# IMPRENTA MODERNA

APARTADO No. 49

## Frente á la Biblioteca Nacional

TELEFONO No. 18

### SAN JOSE DE COSTA RICA, A. C.

TRABAJOS COMERCIALES DE TODAS CLASES  
Papel para Cartas, Sobres, Facturas, Memorandums,  
Folleto, Libros, etc., etc.

Tarjetas de Visita, Esquelas Matrimoniales,  
Invitaciones y Programas para Bailes, etc., etc.  
TODO LO CONCERNIENTE AL RAMO

Talleres á cargo de JUAN ARIAS

Dispone de la maquinaria más moderna que hay en el país

### Extenso y lujoso surtido de Papelería PRECIOS MODERADOS

Taller de Linotipos + Prensa Rotativa  
ENCUADERNACION

### La mejor planta para editar periódicos que hay en Costa Rica

## El Congreso de los Estudiantes celebrado en Lima Interesante reportaje con el señor Avilez

Del distinguido señor Presidente de la Delegación nicaragüense al Tercer Congreso Internacional de Estudiantes Americanos celebrado hace pocos días en Lima, don Hermégenes Avilez Pereira, adquirimos el siguiente importante reportaje:

—Repórter—Que impresiones trae Ud. del país de los incas y en particular de la ciudad de Lima?  
Sr. Avilez.—Mis impresiones del Perú son sumamente agradables: los peruanos son por naturaleza afables con el extranjero (si es que puede ser extranjero cualquier latinoamericano en cualquier parte desde el Bravo hasta el Cabo de Hornos), las atenciones que nos prodigaron comprometen eternamente nuestra gratitud.  
El Perú, indudablemente es un interesante país, por su glorioso pasado y por su envidiable presente.

Lima es una ciudad, quizá única de América que reúne al par que monumentos que hacen evocar un pretérito de leyendas, el "confort" de una ciudad europea. Es de notar en la vieja Ciudad de los Virreyes la belleza de sus mujeres, las cuales encontraron en cada uno de los líderes de los veintidós países allí reunidos, un entusiasta admirador que va pregonando por América los prestigios de su pro verbal belleza.

Repórter.—Y del Congreso que nos dice Ud? Estuvieron allí representantes de todas y cada una de las naciones americanas? (A que conclusiones importantes llegaron los estudiantes americanos?)

Sr. Avilez.—El Congreso logró el más satisfactorio de los éxitos en el cual cooperaron el Gobierno del Perú y la Universidad de San Marcos, siendo sus principales conclusiones: procurar la vinculación de las Universidades y la prensa, por la cultura universitaria del periodista y por la propagación de los ide-

los universitarios; el establecimiento de Museos Americanistas en los centros estudiantiles; ya que el intercambio de objetos favorece el conocimiento práctico de los países americanos; la creación de revistas oficiales en todas las facultades americanas, que circulen por el Continente y den cuenta del movimiento científico, literario y legislativo de sus respectivos países.

Todas las naciones de América, exceptuando Colombia, estuvieron representadas: con lujo de personal, principalmente: Argentina, Chile, Brasil y Uruguay.  
Repórter.—En que forma se debatieron y desarrollaron los diversos temas de que trató el Congreso?

Sr. Avilez.—Los estudiaba una comisión cada uno de ellos, presentando enseguida las conclusiones a que se llegaba. La delegación de Nicaragua, por ejemplo, tomó á su cargo "Orientación de la Literatura en América" ó "Intervención de los Estudiantes en la Vida Política."

Tuve ocasión de tratar el primero de estos temas en cuyo desenvolvimiento obtuve los inmerecidos elogios de diferentes personas de letras del Perú.  
Repórter.—Y crece Ud. que las decisiones del Congreso conducen á resultados inmediatamente prácticos para el porvenir de las comunidades americanas?  
Sr. Avilez.—Tengo fe en que sí; quizá alguna de las conclusiones no se podrá llevar á efecto inmediatamente, pero los resultados benéficos del Congreso se harán palpables apenas lleguen los delegados á sus respectivos países emprendiendo una activa campaña de acercamiento, para lo cual en cada nación se ha organizado un Comité Nacional Ejecutivo.

Rep.—Y estos trascendentales Congresos de juventud intelectual latino-americana, se decidieron que continúen reuniéndose periódicamente? Este documento

—Sr. Avilez.—Si, estos congresos se renunciarán periódicamente cada dos años para ver el estado de los trabajos emprendidos por congresos anteriores y á fin de dar las providencias necesarias para que se continúen eficazmente, se amplíen, ó para tomar nuevas disposiciones de acuerdo con las circunstancias que se expongan en las nuevas asambleas de nuestra juventud. La futura sede del Congreso, será la ciudad de Santiago de Chile.

Con esto dimos por terminado nuestro reportaje, agradeciendo mucho al culto joven Avilez la cariñosa acogida que se sirvió dispensarnos.

Ultima Moda  
Use Corset Warner  
Lavables Inoxidables



Pradillo y Cia., Agentes para Costa Rica.

BANCO COMERCIAL DE COSTA RICA  
San José, 6 de Setbre. de 1912.  
TIPOS DE CAMBIO

Londres	144 1/2 olo.
New York	119 -
San Francisco	119 -
New Orleans	119 -
Paris	113 -
Hamburgo	110 -
Barcelona	103 -

## SIGUEN APARECIENDO "TORTAS" EN LA CONTABILIDAD NACIONAL

### OTROS GIROS ROBADOS QUE FUERON PAGADOS

Cada día se van descubriendo más y más giros robados en la Contabilidad que han sido pagados por el Banco.

Sesenta pesos se le debían á don Melico Gutiérrez, por escobas que compró la Sección Comercial.

Ayer se presentó don Melico en la Contabilidad á retirar un giro por aquella suma.

—Fue retirado,—le contesta un empleado.

—Retirado...? No hay tal; á nadie he autorizado para que retire ese giro y yo no lo he hecho.

—Veámos el tronco á ver quien lo retiró.  
Y ambos examinaron el libro de giros; el tronco del giro extendido á favor de don Melico, estaba firmado así: "T. Castro."

Pero se ve que esa firma es supuesta.

Se sospechó que también hubiera corrido igual suerte un giro extendido á favor de la Municipalidad del Puriscal; se hicieron las investigaciones y resulta que no hay tal.

Fue también sustraído otro giro que correspondía á la Municipalidad de Esparta.

Se encontraron dos cheques pagados por el Banco á favor de la casa de Juan Khnor é hijos, por valor de 300 y pico de colones, en pago de una misma deuda. La casa de Khnor solamente recibió uno de los giros, el otro fue robado y cambiado.

En fin, que la "torta" va siendo cada día más gorda.

## EL TEOSOFISMO EN COSTA RICA AVANZA A PASOS AGIGANTADOS

### EXISTEN YA EN LA REPUBLICA VARIAS SOCIEDADES TEOSOFICAS, DOS DE ELLAS DIRIGIDAS POR MUJERES

El teosofismo avanza en Costa Rica.

En esta capital se han formado dos sociedades teosóficas, otra en San Ramón, de la que es Presidente una señorita de apellido Caballero y otra que está para fundarse en Puntarenas, de la que será probablemente presidente una señora Cancian.

Se nos olvidaba decir que también en Alajuela existe otra sociedad teosófica.

En esta capital hay no menos de 500 teosófitas, 100 en Alajuela, casi otros tantos en San Ramón y unos cincuenta en Puntarenas.

En esta capital se han formado por los señores teosófitos, murio por consunción; al principio asistieron á ella uno cien alumnos, pero poco á poco fueron faltando hasta que llegó el día en que no concurrió ninguno.

Pasó con esta escuela exactamente igual que con las exactamente establecidas por el Gobierno; que por falta de asistencia, hubo que suspender las clases.

Sin embargo, muchos son los obreritos que se han formado en la escuela de artes y oficios establecida también por aquel centro, escuela que aun existe y la que ha dado magníficos resultados.

## THE PARAFINE PAINT COMPANY

San Francisco California - New York

### Habiendo tomado á nuestro cargo la AGENCIA GENERAL

de esta importante fábrica, ofrecemos con GRAN REBAJA de precios sus principales productos, como son:

—MALTHOID—el techado ideal inmejorable el mejor de su clase que en todas partes del mundo ha dado resultados sobresalientes.

—PABCO—el mismo techado pero con una superficie asbesto. De estos techados hay varios colocados en PUNTARENAS donde se distinguen por su bonita apariencia de todos los demás techos de semejante clase.

—PAPEL PABCO—varios gruesos para colocar como aislante del color por debajo de los techos de hierro galvanizado, para forrar paredes de otros usos. Hay papeles semejantes en plaza, pero el PAPEL PABCO es el mejor y más barato de todos.

—PINTURAS PABCO—varias clases y para muchos usos donde la pintura de aceite no da resultado satisfactorio. Especialmente recomendable para pintar metal, así como el hierro galvanizado de los techos. Hay varios colores. Podemos suministrar muestras y precios á los interesados así como catálogos-instrucciones para el uso y otros informes importantes sobre los productos de la

PARRAFINE PAINT COMPANY.

ROBERG & ECHANDI -- SAN JOSE -- COSTA RICA

al lado sur del Banco Anglo

Sub-Agente en Puntarenas. - Mr. W. H. WILBUR

129 135

## Rudolph Hertzog

Brüderstrasse Breitestrasse  
BERLIN G. - Alemania

Casa principal y de gran estilo especialista en Vestidos, Ropa, Ajuares, Decoraciones y Muebles

Telas de lana, seda y algodón para vestidos de señoras. Vestidos mucho confeccionados de tal, seda y velo lavable. Pañuelos, mantos de viaje, coque y ártico y frazadas.

Confecciones para señoras, Trajes para niños, Ropa para caballeros

Telas blancas de algodón, lino, mantelería, ropa de baño, ropa interior blanca, ropa para camisas, guantes, corbatas, medias, ropa interior de punto, corsés, delantales, sombrillas, paraguas.

Catálogos gratis á quien los solicite

Para informes dirigirse á GUILLERMO NIEHAUS, San José

## Arena legítima de Rio Grande Depósito permanente

Se atienden órdenes á toda hora en la oficina de la

## Fábrica de Hielo Cuestemoras

Telefono 218. Apartado 704 139 alt.



# La propagación de la fiebre tifoidea

Hace ya muchos días que había arrinconado mi pluma en el último de los departamentos de mi escritorio para no intervenir en nada ni para nada en los asuntos que día por día trata nuestra Prensa, para algunas veces se tiene que buscar por obligación.

Ahora mismo y después de haber leído con todo despaqueo el artículo del doctor don Carlos Durán y de leer en el sus consejo sobre la manera de combatir las moscas que como todo mundo y el estimable doctor lo sabe son las propagadoras de los gérmenes, no sólo de la tifoidea y de la disenteria, sino de toda enfermedad infecciosa de poca o mucha gravedad que mata.

Dice el doctor que para evitar la propagación de las moscas, deben tenerse bien tapadas las letrinas y piezas excusadas, evolucioner etc., y así no encontrando depósitos, las moscas degenen los huevos en otras partes que entonces no podrán desarrollarse las larvas o gusanos, como se llaman vulgarmente.

Da, además, otros consejos que deberían seguir y oblijar a los vecinos y no a las Municipalidades, con las cuales nunca se sacará nada.

En cuestión de higiene y para evitar no sólo la propagación de las moscas, sino también de los mosquitos, no se debe empujar por las casas de los vecinos de San José y los suburbios sino por las mismas calles, por los caños y por los lugares donde el contratista recogiendo las basuras va a volarlas y donde se reproduce más ese insecto sucio.

La mosca se reproduce más en las materias orgánicas que se encuentran en estado de putrefacción en las calles y caños de la ciudad, que en las casas mismas.

La higiene debe ser práctica y no consejera, y el estimable doctor Durán que ha sido más

presente aún en forma de peste, mismo Dr. Durán habiendo sido — es natural — en las ciudades sucias el microbio vive y se reproduce".

Si tuáramos más prácticos y menos ilusorios de seguro que hubiéramos adelantado más. Las teorías no sirven, porque en la mayor parte de los casos la práctica las echa por tierra. El

JUAN GARRÁNZA G.

## DE POLICIA

### LOS SUCESOS DE AYER

A falta de una buena taza de estornión—dijole su vecino Angel Garzaño.

—Callar yoo? ¡Ni por pienso!—contestó Suárez.

Y Garzaño cumplió su palabra.

— Dos jóvenes escaparon del hogar paterno.

Son hijos del filósofo don Ruperto Vindas.

La policía trató de detenerlos a lo que don Ruperto se opuso.

— Dejenlas usted iras.— dijo este buen señor al Oficial de Guardia.— pues los tiempos no están para mantener mucha boca.

Y las chicas desaparecieron tranquilamente.

Más bulla que el fonógrafo de don Rafael, hacia en su casa Rosendo Suárez.

— Galla usted, ó le destrozó el

## Ciudad de Sto. Domingo

5 de Septiembre de 1912.

—Ayer, como a la una de la tarde, dejó de existir en esta ciudad la respetable y estimada señora Virgita Campos de Zamora.

A nuestro amigo Pachico y demás familia damos nuestro sentido pesame, recomendándoles resignación eterna.

—Llamamos la atención del señor Gobernador de esta Provincia, ya que el Jefe Político no pone cuidado a nuestras indicaciones, sobre lo siguiente: el grande número de casas donde se juega a los dados publicamente; las ventas de licor los domingos y días feriados y el sin número de vagabundos que diariamente se encuentran en las tabernas. Rogamos al señor Gobernador tenga la amabilidad de oírnos.

—Aun todavía no se han compuesto los lincos que hay en la plaza, esto es una barbaridad, pues el día menos pensado tendremos que lamentar que alguna persona se quiebre las piernas.

— También damos nuestro más sincero y sentido pesame a nuestro compañero don José J. Ortega por la muerte de su señora esposa doña Delfina Benavides León; extendemos nuestra condolencia a toda la familia.

—Los trabajos en el templo viejo ó del Rosario han seguido; ojalá nuestro respetable y querido Cura verifique unos turnos y concluya el trabajo.

CORRESPONSAL

# NESTLÉ'S

## CONDENSED SWISS MILK



Leche condensada  
**NESTLE**  
de los Alpes y la Suiza  
La más perfecta  
La más rica en crema

El alimento ideal  
para la mujer, el hombre  
y el niño

### GRAN OPORTUNIDAD

Vendo un lote de 19 casas de madera, cerca de la estación del Pacifico muy baratas, y otros lotes de casas de manopostero 200 varas al oeste del Mercado de esta ciudad, y un terreno de mil varas cuadradas, en la Calle del Pacifico, 500 varas al Sur de la Botica Francesa, esquina.

Para precios y condiciones, en mi oficina de Agencias y Comisiones.

J. M. Pinaud, Comisionista. 685

### OFICINA DE AGENCIAS Y COMISIONES

25 varas antes de la Botica de don Mariano Jiménez, Avenida Central  
AGENTE **J. M. PINAUD** COMISIONISTA  
English Spoken — CORREDOR JURADO — On parle Français  
Aptado 655 Dirección telegráfica: "TVALD"

Garantizando honradez y actividad.

— Dese la vuelta hoy para ver que clase de negocio quiere Ud hacer, yo se lo hago enseguida.

Todo negocio que Ud. haga en mi oficina le resultará bueno.

EN VENTA

Un vapor de 25 caballos de fuerza marca "Masson" Hérgules No. 4 con un juego de áxenes nuevo, por la mitad del precio.

Un dinamo de 12 K. W. nuevo por la mitad del precio. En la "Oficina de Agencias y Comisiones."

J. M. Pinaud  
"Comisionista" 575

### DOCTOR ARREA

MEMBRO CIUDADANO

Despacha todos los días de 8 y media a 10 a. m. y de 1 m. a 3 p. m. en su casa de habitación, en los sillones de la "Botica Central" equisita opuesta a "La Cabala" 111

NO MÁS DIETA — NINGÚN REGIMEN

LAS PILDORAS purgantes y depurativas DEL DOCTOR **DEHAUT** 117, Faubourg St-Denis, PARIS

SE TOMAN AL COMER

Regularización del Intestino  
REGENERACIÓN DE LA SANGRE

**CATAPLASMA DEL DOCTOR LELIEVRE**

Instantánea y Antiséptica

APROBADA por la ACADEMIA DE MEDICINA de PARIS  
PARIS, FLOUQUAULT, 25, rue de Valenciennes, PARIS  
En Chile: Botica Francesa de HERMANN & ZELEDON

# BLISS & ERB - S. JOSE

AGENTES COMISIONISTAS, REPRESENTANTES DE

Lage Mc Lean & Co., New York || Burroughs Adding Machine Co.  
National Biscuit Co., New York || National Cash Register Co.  
Pope Motorcycle Co., etc., etc.

CAJAS REGISTRADORAS - - - MOTOCICLETAS - - -  
Vagones automóviles REO, MACK, FEDERAL, etc., etc.  
Automóviles de lujo 'Hudson', modelo 1913, con luz eléctrica y SELF STARTER, eléctrico.

PRONTO LLEGA GASOLINA EN LATAS DE 5 GALONES. TENEMOS LLANTAS Y HULES PARA AUTOMOVILES tamaño 34 x 4

# BLISS & ERB

## DO SOMETHING!



SEMILLAS LA MEJOR CLASE DE SEMILLAS PARA HORTICULTA Y JARDIN, ASI COMO DE PASTOS FINOS. LA VENDEN Los señores J. M. Torbhorn & Co. de New York

SEMILLAS Las mejores Galletas Inglesas CARR & Co. Ltda. Pidalas Ud. y se convencerá Venden en "La Magnolia", "La Gran Via", "La Palma", "La India" y en todos los principales establecimientos del país.

AVISOS DE OCASION

ALQUILO casa de habitación, situada en el barrio "California", al lado de la estación del Atlántico. Tiene cinco habitaciones, sala, comedor y baño inferior completo. Es cerca de los tranvías y de la estación de ferrocarril. Se vende en \$ 125.00. G. ESCOBARTE.

SE VENDE en el mejor punto del Barrio de San Antonio una casa para construir. Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

MAGNIFICA OPORTUNIDAD. - Vendido dos mil metros cuadrados de terreno en el barrio de San Antonio para construir. Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

SE ALQUILA una casa grande y cómoda en el barrio de San Antonio. Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

SE NECESITA un conductor con todos sus papeles para conducir un autobús. Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

COMPRO GANADO de cualquier tamaño. - que no sea de clima frío. - a 16 ctms. Peralta. F. J. PERALTA.

LAS OBLEAS MAGICAS DE GESSLER PARA EL DOLOR DE CABEZA. - Cada caja contiene 10 obleas. Se vende en \$ 1.00. G. ESCOBARTE.

Se vende al por mayor en los almacenes. Se vende al menudeo en las Boticas. Agente General, San José C. R. No. 16. J. E. CLARK CO.

Se vende al por mayor en los almacenes. Se vende al menudeo en las Boticas. Agente General, San José C. R. No. 16. J. E. CLARK CO.

Se vende al por mayor en los almacenes. Se vende al menudeo en las Boticas. Agente General, San José C. R. No. 16. J. E. CLARK CO.

Se vende al por mayor en los almacenes. Se vende al menudeo en las Boticas. Agente General, San José C. R. No. 16. J. E. CLARK CO.

Se vende al por mayor en los almacenes. Se vende al menudeo en las Boticas. Agente General, San José C. R. No. 16. J. E. CLARK CO.

Se vende al por mayor en los almacenes. Se vende al menudeo en las Boticas. Agente General, San José C. R. No. 16. J. E. CLARK CO.

Se vende al por mayor en los almacenes. Se vende al menudeo en las Boticas. Agente General, San José C. R. No. 16. J. E. CLARK CO.

Se vende al por mayor en los almacenes. Se vende al menudeo en las Boticas. Agente General, San José C. R. No. 16. J. E. CLARK CO.

Se vende al por mayor en los almacenes. Se vende al menudeo en las Boticas. Agente General, San José C. R. No. 16. J. E. CLARK CO.

Se vende al por mayor en los almacenes. Se vende al menudeo en las Boticas. Agente General, San José C. R. No. 16. J. E. CLARK CO.

Se vende al por mayor en los almacenes. Se vende al menudeo en las Boticas. Agente General, San José C. R. No. 16. J. E. CLARK CO.

Se vende al por mayor en los almacenes. Se vende al menudeo en las Boticas. Agente General, San José C. R. No. 16. J. E. CLARK CO.

Se vende al por mayor en los almacenes. Se vende al menudeo en las Boticas. Agente General, San José C. R. No. 16. J. E. CLARK CO.

Se vende al por mayor en los almacenes. Se vende al menudeo en las Boticas. Agente General, San José C. R. No. 16. J. E. CLARK CO.

Se vende al por mayor en los almacenes. Se vende al menudeo en las Boticas. Agente General, San José C. R. No. 16. J. E. CLARK CO.

Se vende al por mayor en los almacenes. Se vende al menudeo en las Boticas. Agente General, San José C. R. No. 16. J. E. CLARK CO.

Se vende al por mayor en los almacenes. Se vende al menudeo en las Boticas. Agente General, San José C. R. No. 16. J. E. CLARK CO.

Se vende al por mayor en los almacenes. Se vende al menudeo en las Boticas. Agente General, San José C. R. No. 16. J. E. CLARK CO.

Se vende al por mayor en los almacenes. Se vende al menudeo en las Boticas. Agente General, San José C. R. No. 16. J. E. CLARK CO.

ALMACEN DE MATERIALES DE ZAPATERIA

MANOJO DE CALZADO DE ZAPATERIA. - Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

Tintorería Peralta. Al Sur del Colegio de Señoritas. Buen trabajo y precios bajos. - J. Vicente Peralta

LUIS GOMIS

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

LA ARTISTICA

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

Luis Gomis

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

MADRES!

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

EXTRACTO DE MALTA 'KEPLER'

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

Máquina Centrífuga WESTFALIA

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

BAZAR DE SAN JOSE

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

THE SCOTTISH UNION AND NATIONAL INSURANCE CO.

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

COMPANIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

LINEA HAMBURGUESA AMERICANA, SERVICIO ATLAS

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

LA NACIONAL

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

MANUELA EMPRESA FUNERARIA EN SAJES

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

MADRE O HERMANA?

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

CREMA POMPEYANA PARA MASAJE. SE ADQUIERE UNA TEJ CLARA, FRESCA Y ATERCIOPELADA. EL LINDO POMPEYANA.

IMPORTANTE

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

AL SIGLO NUEVO

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

SANTAL MIDY

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

CURACION RAPIDA Y RADICAL

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

COGNAC BISQUIT

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

LA NACIONAL

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

HERRO GIRARD

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

GOTAS COLONIALES

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

Caloderma Jabon

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

LINEA HAMBURGUESA AMERICANA, SERVICIO ATLAS

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

LA NACIONAL

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

MANUELA EMPRESA FUNERARIA EN SAJES

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

Especialidades Químicas

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

SAM'L A. DE PASS - LIMON. Comisionista y Agente de casas extranjeras. Bicycletas, Pianos, Organos teclados, etc.

AL SIGLO NUEVO

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

SANTAL MIDY

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

CURACION RAPIDA Y RADICAL

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

COGNAC BISQUIT

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

LA NACIONAL

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

HERRO GIRARD

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

GOTAS COLONIALES

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

Caloderma Jabon

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

LINEA HAMBURGUESA AMERICANA, SERVICIO ATLAS

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

LA NACIONAL

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

MANUELA EMPRESA FUNERARIA EN SAJES

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.

MANUELA EMPRESA FUNERARIA EN SAJES

Se vende en \$ 100.00. G. ESCOBARTE.